

# КУЛЬТУРА в Испании



[www.spain.info](http://www.spain.info)

Министерство промышленности,  
торговли и туризма  
Издательство: © Turespaña  
Авторы: Lionbridge  
NPO: 086-17-058-9

## БЕСПЛАТНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

Содержание этой брошюры было тщательно проработано. Однако если вы обнаружите какую-либо ошибку, помогите нам ее исправить, отправив письмо по электронной почте по адресу [brochures@tourspain.es](mailto:brochures@tourspain.es)

Обложка: Консуэгра, Толедо  
Задняя сторона обложки: внутри  
Кордовской мечети



# СОДЕРЖАНИЕ

|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| <b>Введение</b>                            | <b>3</b>  | <b>Современная архитектура</b>             | <b>20</b> |
| <b>Города</b>                              | <b>4</b>  | <b>Мировое наследие</b>                    | <b>21</b> |
| Мадрид                                     |           | Познакомьтесь с городами-памятниками       |           |
| Барселона                                  |           | Всемирного наследия человечества           |           |
| Валенсия                                   |           | Памятники и места, внесенные в список      |           |
| Севилья                                    |           | Всемирного наследия человечества           |           |
| Гранада                                    |           | <b>Праздники и культурные традиции</b>     | <b>26</b> |
| Бильбао                                    |           | Праздники, представляющие интерес          |           |
| Саламанка                                  |           | для туристов в международном масштабе      |           |
| Сантьяго-де-Компостела                     |           | Культурные традиции                        |           |
| Толедо                                     |           | <b>Фестивали</b>                           | <b>29</b> |
| <b>Музеи</b>                               | <b>15</b> | Театр                                      |           |
| Национальный музей Прадо (Мадрид)          |           | Музыка                                     |           |
| Национальный музей «Центр искусств         |           | Кино                                       |           |
| имени королевы Софии» (Мадрид)             |           | <b>Маршруты для знакомства с культурой</b> | <b>30</b> |
| Национальный музей Тиссена-Борнемисы       |           | Маршрут «Серебряный путь»                  |           |
| (Мадрид)                                   |           | Путь Святого Иакова                        |           |
| Музей Гуггенхайма (Бильбао)                |           | Маршрут Дон Кихота                         |           |
| Театр-музей Дали (Жирона)                  |           | <b>Кинематографический туризм</b>          | <b>32</b> |
| Национальный музей и исследовательский     |           | <b>Отели-парадоры</b>                      | <b>33</b> |
| центр Альтамиры (Кантабрия)                |           | <b>10 лучше всего спрятанных</b>           | <b>34</b> |
| Музей Пикассо (Малага)                     |           | <b>секретов Испании</b>                    |           |
| Национальный музей римского искусства      |           |  |           |
| в Мериде (Бадахос)                         |           |  |           |
| Национальный музей скульптуры (Вальядолид) |           |  |           |
| Национальный музей подводной               |           |  |           |
| археологии (Мурсия)                        |           |  |           |

# ВВЕДЕНИЕ

Погрузитесь в культуру с древней захватывающей историей и художественным богатством Испании.

Откройте для себя арабское наследие в **Альгамбре Гранады**, восхититесь средневековыми **Авиллой** и **Касересом**, почувствуйте жизнь римлян близ **акведука в Сеговии** или у **римского театра Мериды**. Мы являемся третьей страной в мире по количеству памятников, признанных ЮНЕСКО. И доказательство тому — **испанские города-памятники Всемирного наследия**.

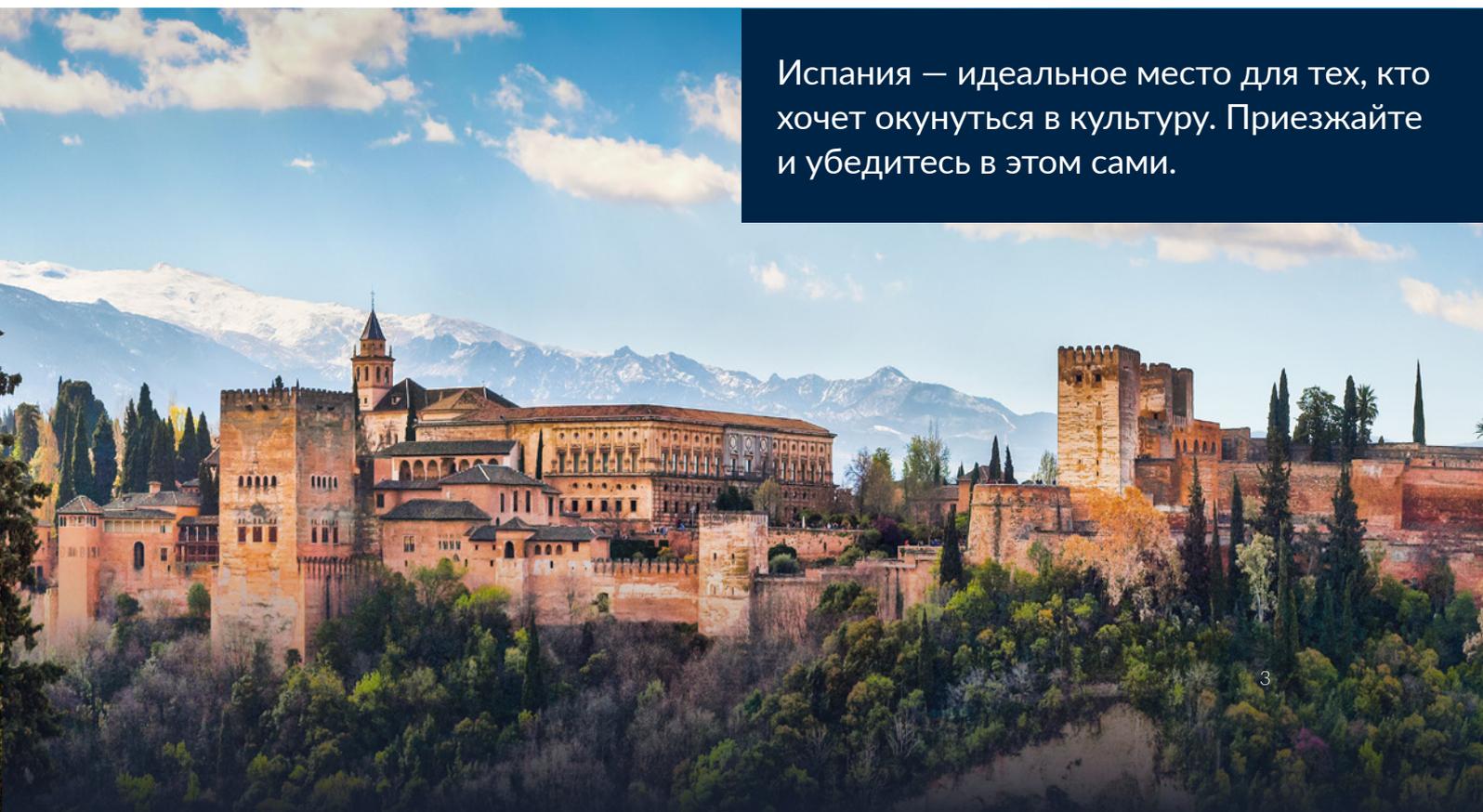
Вы любите искусство? В Испании более **1500 музеев**, содержащих некоторые из величайших художественных собраний мира. Предлагаем вам совершить прогулку от классики мадридского **музея Прадо** до авангардизма музея **Гуггенхайма** в Бильбао. Почти в каждом из городов и населенных пунктов, в которых вам доведется побывать, вы найдете маленькие достойные музея сокровища, которые нельзя обойти вниманием.

Если у вас есть желание познакомиться поближе с нашими народными традициями и культурой, поучаствуйте в наших **праздниках**. **Апрельская ярмарка, карнавалы** и **праздник Фальяс** не оставят вас равнодушными. И это ещё не всё.

Немногие страны могут предложить такую богатую и качественную афишу музыкальных, театральных и кинофестивалей. Погрузитесь в их атмосферу в любой точке Испании. Некоторые из обязательных для посещения мест — **Международный кинофестиваль в Сан-Себастьяне**, **фестиваль FIB в Беникассиме** и **Международный фестиваль классического театра в Альмагро**. Тех, кто приезжает к нам летом, ждет множество идей для досуга под открытым небом.

Будьте готовы к путешествию, которое пробудит ваши чувства.

## ▼ АЛЬГАМБРА ГРАНАДА



Испания — идеальное место для тех, кто хочет окунуться в культуру. Приезжайте и убедитесь в этом сами.

# ГОРОДА

Культурное наследие Испании необъятно. Познакомьтесь с ним, путешествуя по нашим городам, и получите удовольствие от посещения уникальных мест.

## МАДРИД

Приглашаем вас совершить прогулку по кварталам Мадрида: вы сразу почувствуете **многогранную культуру** этого города. Навестите **квартал Изящной словесности**, в котором жили великие писатели Золотого века испанской литературы. Если вам любопытно взглянуть на те места, где жила аристократия в XIX и XX веках, нанесите визит в **Чамбери**. В так называемом **Мадриде династии Габсбургов** неизгладимое впечатление произведут на вас Коро-

левский дворец и кафедральный собор Альмудена. Прогоуляйтесь также по району **Лавапьес** — смешению культур и традиций.

Уделите время **музеям**: в Мадриде находятся некоторые из наиболее значимых музеев страны и всего мира. Помимо художественных музеев, таких как **музей Тиссена-Борнемисы**, **центр искусств королевы Софии** и **музей Сорольи**, заслуживают внимания тематические центры, такие как **музей Америки**,

▼ КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР АЛЬМУДЕНА И КОРОЛЕВСКИЙ ДВОРЕЦ  
МАДРИД



музей железнодорожного транспорта или музей Лопе де Вега. Хорошими местами для того, чтобы поближе пообщаться с жителями Мадрида, являются культурные и художественные центры, такие как «Матадеро» или «Ла Табакалера». Для тех, кто путешествует с детьми, интересными вариантами досуга станут планетарий Мадрида или Музей естественных наук.

А что, если сходить в кино или в театр? Всегда можно будет найти на афише какую-нибудь из версий мюзиклов, заработавших славу на Бродвее.

За городом вы также продолжите открывать для себя чудеса. Посетите Королевский дворец в Аранхуэсе и побродите по его сказочным садам. Не обойдите стороной монастырь в Сан-Лоренсо-де-Эль-Эскориал, находящийся на западном склоне горной гряды Мадрида.



## БАРСЕЛОНА

Окунитесь с головой в жизнь этого средиземноморского города-космополита, возможности которого не имеют границ.



Частью городского пейзажа являются памятники римской эпохи, средневековые районы и некоторые из самых красивых образцов авангардного искусства XX века.

Столица Каталонии — город в стиле модернизма, не имеющий равных. Здесь у вас будет возможность ознакомиться с главными сокровищами архитектуры Антонио Гауди, такими как храм Святого Семейства, всемирно известный символ города. Поднимитесь на его башни, чтобы с высоты охватить взглядом Барселону. В центре Эшампле, на бульваре Грасия, вас ждут поразительный дом Мила, известный как «Каменоломня», — здание, в котором все линии волнообразны; дом Батльо с оригинальным цветным фасадом, и дом Висенс с бело-зеленой облицовкой удивительной

▼ ДОМ БАТЛЬО  
БАРСЕЛОНА



красоты. Прогуляйтесь по чудесному творению Гауди — **парку Гуэля**, чтобы понять присущее архитектуре переплетение природы с архитектурой.

Ваша прогулка охватит гораздо больше, чем работы Гауди. **Модернистский комплекс Сант-Пау** и **Дворец музыки** архитектора **Луиса Доменек-и-Монтанера** поразят ваше воображение.

Барселона таит в себе большие и маленькие музеи, которые ждут своего посетителя — это **Национальный музей искусства Каталонии** и **дом-музей Дали**. В культурных центрах, таких как **SaïxaForum**, вы найдете интересные выставки, семинары и различные мероприятия.

Отъездите на несколько километров от города в поисках других чрезвычайно интересных населенных пунктов. В **Жироне**, например, вам предстоит увидеть больше двух тысяч лет истории между двух укрепленных построек: **крепостью Форса Велья** и средневековыми кварталами. **Ла-Гарроча** даст возможность полюбоваться на чудесные природные пейзажи и средневековые городки. **Ла-Сеу-д'Уржел** в Лериде удивит красотой старого города и кафедрального собора в романском стиле. Римское наследие ожидает вас и в **Таррагоне**, где было основано первое римское военное поселение за пределами Аппенинского полуострова. Цирк и амфитеатр — примеры богатейшего монументального наследия.

#### ▼ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ ИСКУССТВА КАТАЛОНИИ БАРСЕЛОНА



#### ▼ ЖИРОНА





▲ ГОРОД ИСКУССТВ И НАУК  
ВАЛЕНСИЯ

## ВАЛЕНСИЯ

Пройдитесь по следам далекого прошлого в историческом центре и поразились сверхсовременным зданиям города.

Полюбуйтесь кафедральным собором в готическом стиле с его примечательной башней колокольни **Эль Мигелете**.

Подойдите к **Шелковой бирже**, что находится в историческом центре. Это один из самых красивых примеров светской готической архитектуры Европы. Не обойдите вниманием во время своей экскурсии и **Дворец Правительства**, **Дворец музыки** и **Валенсийский институт современного искусства (IVAM)**.

Пусть вас впечатлит **Город наук и искусств**, один из самых крупных в Европе научно-популярных и культурных комплексов. Вас поразит сверхсовременный дизайн его зданий, таких как **Hemisfèric** — проекционный зал в форме глаза, и **Oceanogràfic** — самый большой аквариум в Европе.

Этот город, состоящий из контрастов, несет в себе сущность Средиземноморья.



▲ КОЛОКОЛЬНЯ МИГЕЛЕТЕ  
ВАЛЕНСИЯ

Из Валенсии легко добраться до других очаровательных мест, таких как **Буньоль**, **Рекена**, **Хатива** или **Сагунто**, где есть римский театр.

## СЕВИЛЬЯ

Откройте для себя Севилью — город, дышащий историей. Полюбуйтесь **кафедральным собором**, который был возведен на месте **Большой мечети**. Поднимитесь на минарет, известный под названием **Хиральда**, и наградой вам станет незабываемый вид на город. Пройдитесь по **площади Испании**, **королевскому дворцу-крепости Алькасар** и **парку Марии Луисы**. Если вы хотите поближе познакомиться с культурой, в **Музее изобразительного искусства** и **Андалузском центре современного искусства** вас ожидают выдающиеся экспонаты классического и авангардного творчества.

Чтобы стать свидетелем глубокой веры и познакомиться с фольклором жителей Севильи, запланируйте свое путешествие на **Страстную неделю**, чтобы увидеть яркие и торжественные церемонии, или на время **Апрельской ярмарки**, чтобы насладиться музыкой, гастрономией и танцами среди ярмарочных киосков.

Некоторые из мест поблизости от Севильи, которые мы рекомендуем вам включить в маршрут, — это **Кармона**, **Осуна** и **Эсиха**. Еще одно непременно для посещения место — это **Кордова**: совершите прогулку по живописной старой части города и посетите Кордовскую мечеть — великое сокровище, один из главных образцов арабского искусства. **Кадис** приглашает вас на карнавалы и прогулки по замечательному старому городу, лабиринтам узких улочек и маленьким площадям кварталов с тысячелетней историей.



ХИРАЛЬДА  
СЕВИЛЬЯ



Обойдите этот город, похожий на сказку из «Тысячи и одной ночи»: почти восемь веков арабского господства оставили в Гранаде богатое наследие халифата.

## ГРАНАДА

Древняя цитадель, крепость и резиденция насридских султанов, **Альгамбра** — это самое ценное культурное сокровище Гранады. Обойдите дворцы и сказочные сады, например, **Хенералифе** с чудесными фонтанами и прудами.

Завершите прогулку посещением кафедрального собора Гранады, картезианского монастыря и парка-музея науки.

На небольшом расстоянии от Гранады находится **Малага**, родина **Пабло Пикассо**. В музее его имени вас познакомят с жизнью и творчеством этого гениального художника. В этом веселом и шумном городе есть множество красивых уголков, таких как **крепость-цитадель** и **замок Хибральфаро**, откуда открываются потрясающие виды.

## БИЛЬБАО

Если вам интересно увидеть пример **урбанистического перевоплощения**, нанесите визит в этот город. Самая яркая иллюстрация его преобразования — это **музей Гуггенхайма**, впечатляющее титановое здание, созданное архитектором **Фрэнком Гери**.

Откройте для себя другие сооружения, которые дополняют архитектурное богатство города, такие как **дворец конгрессов**, **кафедральный собор Святого Иакова**, **дворец музыки Эускальдун** и **метро**, спроектированное **Норманом Фостером**.

Если вы хотите получить как можно больше от вашего визита на север Испании, неподалеку от Бильбао находятся города высокой культуры и потрясающей красоты **Сан-Себастьян**, **Сантандер** и **Витория**.

## САЛАМАНКА

Окунитесь в культуру в Саламанке. Познакомьтесь со старейшим университетом в Испании и третьим в Европе. Полюбуйтесь на его ренессансное здание. Погуляйте по старому городу и откройте для себя его великолепное монументальное наследие.

Вам очень понравятся его соборы, Дом с раковинами, иезуитский колледж Ла-Клересия, монастырь Лас-Дуэньяс и площадь Пласа-Майор.

В нескольких километрах от Саламанки находятся Авила и Сеговья; Вальядолид с красивым старым районом в стиле Ренессанс и Самора, где сохранилось значительное наследие романской эпохи.

ПЛОЩАДЬ ПЛАСА-МАЙОР  
САЛАМАНКА

АКВЕДУК В СЕГОВЬИ

САМОРА

## САНТЯГО-ДЕ-КОМПОСТЕЛА

Познакомьтесь с культурным богатством столицы Галисии, **многокультурного города-космополита**. Его исторический центр считается одним из красивейших в Испании и включен в Список объектов всемирного наследия ЮНЕСКО.

**Кафедральный собор в Сантьяго-де-Компостела** является самым ярким представителем романского искусства Испании и конечным пунктом **Пути Святого Иакова** — маршрута, по которому каждый год проходят сотни тысяч паломников со всех уголков мира.

Побродите по его старому району. **Соборная церковь Санта-Мария ла Реаль** в округе Сар, **Музей галисийского народа**, **Приют Католических королей** (ныне отель-парадор), **здание Капитула** и **Галисийский центр современного искусства** являются обязательными для посещения местами.

Если у вас еще осталось время, отправьтесь в живописные города **Виго**, **Оренсе** и **Портомарин**.

► КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР  
САНТЯГО-ДЕ-КОМПОСТЕЛА





## ТОЛЕДО

В одном из испанских городов с самым богатым монументальным наследием вы обнаружите памятники **христианской, арабской и еврейской** культур. Пройдясь по старому району, вы почувствуете себя как в музее под открытым небом, в котором уживаются различные стили: церкви, мечети и синагоги соседствуют с дворцами и крепостями. Здесь у вас будет возможность посетить **музей Эль Греко** и полюбоваться некоторыми из его лучших картин. Часть произведений великого художника хранится в **музее при кафедральном соборе**.

Вблизи Толедо вас ждут другие города с ценными историческими памятниками, такие как **Талавера-де-ла-Рейна, Оканья** и **Оропеса**.



Фото: Марцин Дубняк/123RF

▲ ЗАМОК В КОНСУЭГРЕ ТОЛЕДО

# МУЗЕИ

Наша страна предлагает вашему вниманию один из самых полных в мире перечней музеев: более 1500 музеев и музейных собраний. Вот лишь некоторые из самых значимых.

## НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ ПРАДО (МАДРИД)

Самый посещаемый в Испании музей, в котором ежегодно бывает более трех миллионов людей, хранит одну из самых ценных художественных выставок в мире. Внутри него вас ждет самое значительное в мире собрание испанской живописи и крупные коллекции европейского искусства.

Здесь вас ждут такие сокровища, как *«Менины»* Диего Веласкеса, *«Рыцарь с рукой на груди»* Эль Греко и *«Сад земных наслаждений»* Босха.



МУЗЕЙ ПРАДО  
МАДРИД

## НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ «ЦЕНТР ИСКУССТВ ИМЕНИ КОРОЛЕВЫ СОФИИ» (МАДРИД)



Один из крупнейших в Европе музеев, содержащий потрясающее собрание произведений современного искусства. Познакомьтесь с жемчужиной его коллекции — картиной «Герника» **Пабло Пикассо**, одним из символов современного искусства и истории Испании. Вас покорит собрание произведений искусства, в котором хра-

нятся произведения таких мастеров как **Миро, Дали, Тапиес, Хуан Грис, Рене Магритт и Чильида**.

## НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ ТИССЕНА- БОРНМИСЫ (МАДРИД)



Совершите путешествие начиная от творений западных художников XIII века до самых выдающихся течений XIX и XX веков. У вас будет возможность увидеть картины **Тициана, Рубенса, Рембрандта, Караваджо, Сезанна, Мане, Ван Гога, Пикассо, Клее** и **Кандинского**.



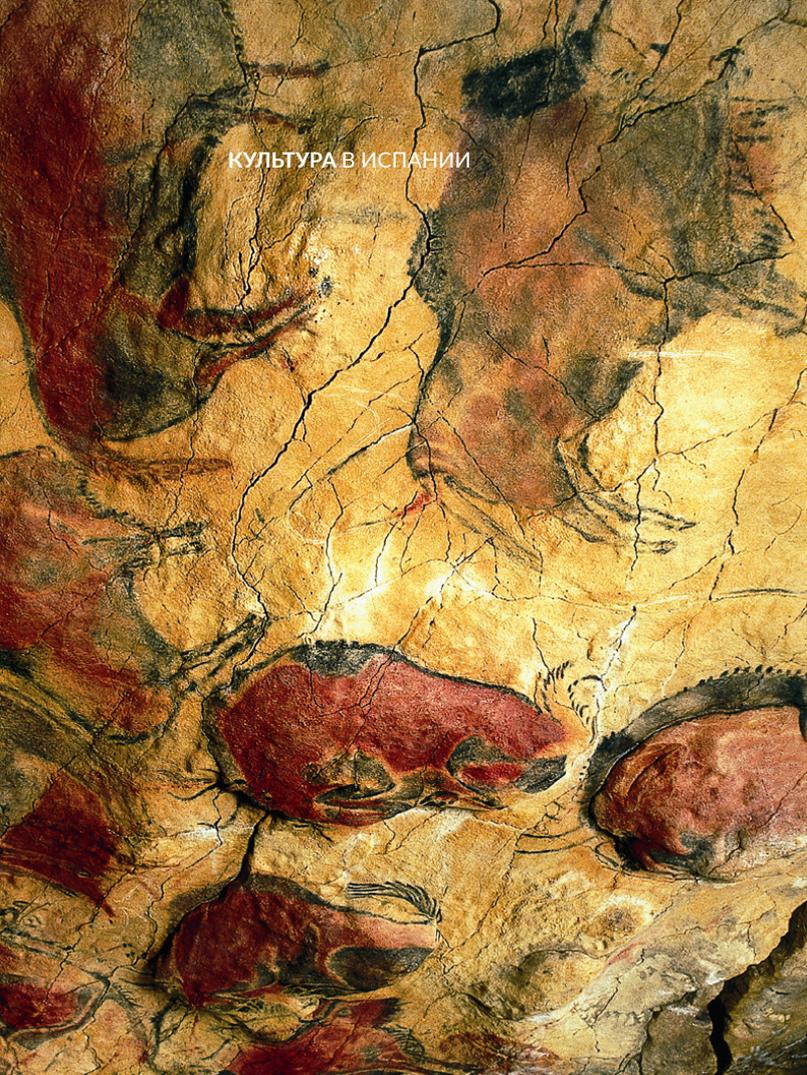
## МУЗЕЙ ГУГГЕНХЕЙМА (БИЛЬБАО)

Авангардная архитектура здания прекрасно сочетается с хранящимися в нем экспонатами **современного искусства**. Здесь вас ждут художники такого масштаба как **Марк Ротко, Хорхе Отеиса, Ив Кляйн, Жак Липшиц** и другие.

## ТЕАТР-МУЗЕЙ ДАЛИ (ЖИРОНА)

Познакомьтесь с удивительной историей **Сальвадора Дали** в чудесном прибрежном городке Фигерес, где родился великий художник. Вы сможете увидеть его произведения от начала творческого пути до тех, которые он создал уже будучи одним из самых ярких представителей **сюрреализма**.





## НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ И ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР АЛЬТАМИРЫ (КАНТАБРИЯ)

Познакомьтесь с величайшим сокровищем **первобытного искусства** Испании. Это наскальные рисунки в пещере Альтамира, возраст которых составляет **18 000** лет. Вы сможете увидеть точное воспроизведение основных частей пещеры, так как ради сохранности вход в настоящую ограничен.



## НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ РИМСКОГО ИСКУССТВА В МЕРИДЕ (БАДАХОС)

Перенеситесь в прошлое и узнайте какой след оставила **римская цивилизация** в этом городе, основанном императором Октавианом Августом в 25 г. до н. э.

## НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ СКУЛЬПТУРЫ (ВАЛЬЯДОЛИД)

Если вам интересна великолепная экспозиция лучших образцов испанской скульптуры от Средневековья до XIX века, посетите этот центр. Вы познакомитесь с эволюцией религиозного искусства изготовления образов, отличительной чертой которого является полихромия.

▲ МУЗЕЙ СКУЛЬПТУРЫ  
ВАЛЬЯДОЛИД

## НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ ПОДВОДНОЙ АРХЕОЛОГИИ (МУРСИЯ)

Хотелось бы вам увидеть своими глазами коллекцию предметов, найденных на археологических подводных раскопках, таких как амфоры, блюда, молоты или амулеты?

Все это хранится в этом музее. Вас ждет единственная в мире удивительная коллекция слоновьих бивней с финикийскими надписями.

Это лишь некоторые из самых известных музеев, но на этом дело не заканчивается. Другие музеи-сокровищницы, которые не стоит обходить вниманием — это музей Ласаро Гальдиано и му-

зей Сорольи в Мадриде; музей современного искусства IVAM и Музей наук имени принца Фелипе в Валенсии; Музей современного искусства Барселоны MACBA и Фонд Жоана Миро в Барселоне; и музей изобразительного искусства в Севилье.

## МУЗЕЙ ПИКАССО (МАЛАГА)

Этот музей создан в ответ на желание художника, уроженца Малаги, который хотел, чтобы его творчество было представлено в родном городе. Здесь у вас будет возможность ознакомиться с постоянной экспозицией из 200 произведений, принадлежащих художнику.

# СОВРЕМЕННАЯ АРХИТЕКТУРА

МУЗЕЙ СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА КАСТИЛИИ-И-ЛЕОНА (ЛЕОН)  
Фото: villorejo99/123rf.com

Авангардная архитектура в Испании поразит вас. Такие именитые мастера как **Фрэнк Гери**, **Ренцо Пиано**, **Юрген Майер** и **Сантьяго Калатрава** выбрали нашу страну для претворения в жизнь своих проектов.

**Музей Гуггенхайма в Бильбао**, спроектированный североамериканским архитектором **Фрэнком Гери**, стал главным символом города. Под воздействием естественного света на **титановом** фасаде возникает изумительная игра красок, которая отражается в реке. Любопытный факт о дизайне: здесь нет ни одной плоской поверхности. На входе посетителей приветствует «**Щенок**», цветочная скульптура **Джеффа Кунса**.

В Эль-Сьего (Алава) величественно возвышается «**Город виноделия**», создание этого же архитектора. Ансамбль состоит из **старой винодельни**, возраст которой превышает 150 лет, и **авангардного строения**, которое кажется тянущимся из земли как виноградная лоза и гармонично вписывается в пейзаж. Можно совершить поездку и увидеть всё своими глазами, насладиться дегустацией вина и даже переночевать, так как внутри здания расположились гостиница, два ресторана, спа-центр с винотерапией и центр для конференций.

**Музей современного искусства автономного сообщества Кастилия-и-Леон (MUSAC)** — одна из главных достопримечательностей города Леон. Оригинальный дизайн в **форме куба** был удостоен архитектурной премии Миса ван дер Роэ в 2007 году. Особо привлекателен его **главный фасад из разноцветного стекла**, созданный в подражание витражам кафедрального собора Леона.

В Севилье на площади Пласа-де-ла-Энкарнасьон вас ждут «**Севильские грибы**» (или «**Метрополь парасоль**») работы немецкого архитектора **Юргена Майера**. Эта самая большая в мире конструкция из дерева состоит из пяти уровней, на которых располагаются **Антиквариум** (музей с римскими и мавританскими останками), продовольственный рынок и пространство на возвышении, предназначенное для проведения различных мероприятий. С панорамной террасы открывается потрясающий вид на город.

Хотите побывать в подвешенном над морем здании? Творение итальянского архитектора **Ренцо Пиано**, лауреата Притцкерской премии, ждет вас на берегу залива в Сантандере. **Центр Марселино Ботина** служит местом проведения культурных мероприятий. Поднимитесь на крышу, и наградой вам станет неповторимый вид на город.



# МИРОВОЕ НАСЛЕДИЕ

Культурное наследие Испании неисчерпаемо. Это доказывает тот факт, что мы находимся в числе стран с наибольшим количеством объектов, включенных в список Всемирного наследия. Сантьяго-де-Компостела, Толедо, Таррагона... Познакомьтесь с некоторыми из них вместе с нами.



КУЛЬТУРА В ИСПАНИИ

▲ ОТЕЛЬ-ПАРАДОР В АЛЬКАЛЕ-ДЕ-ЭНАРЕС  
МАДРИД



▲ ВНУТРИ КОРДОВСКОЙ МЕЧЕТИ

## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ГОРОДАМИ-ПАМЯТНИКАМИ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ

Если вас интересует культурное наследие Испании, поездка по городам-памятникам станет для вас лучшим вариантом. Их архитектурная, художественная и культурная ценность колоссальна. Каким бы ни был ваш выбор, вы не ошибетесь.

### АЛЬКАЛА-ДЕ-ЭНАРЕС

На родине Сервантеса, автора «Дон Кихота», вы сможете посетить дом писателя, самый старый корраль комедий в Европе и университет Комплутенсе.

### АВИЛА

Вам предстоит увидеть необыкновенную средневековую крепостную стену XII века и ценный ансамбль церквей и дворцов эпохи Возрождения.

### БАЭСА

Откройте для себя ее монументальный ансамбль, пример светской архитектуры и ренессансного градостроения Испании XVI века.

### КАСЕРЕС

Пройдитесь по этому очаровательному городу и осмотрите наследие, оставленное различными цивилизациями.

### КОРДОВА

Полюбуйтесь Кордовской мечетью и окружающим ее кварталом — одним из лучших примеров наследия халифата.

### КУЭНКА

Неизгладимое впечатление произведут на вас оборонительные сооружения старинной части города и «висящие» дома, которые гармонично сочетаются с окружающей природой.



▲ ВИСЯЩИЕ ДОМА  
КУЭНКА

## МЕРИДА

Откройте для себя один из самых процветавших в римскую эпоху городов, где вы проложите себе путь среди многочисленных археологических памятников, среди которых величественный театр, амфитеатр и римский цирк.

## САЛАМАНКА

Пройдитесь по испанскому городу эпохи Возрождения, не имеющему равных. Когда вы увидите своими глазами все богатство исторического наследия, вы поймете, почему этот город стал культурной столицей Европы в 2002 году.

## САН-КРИСТОБАЛЬ-ДЕ-ЛА-ЛАГУНА

Улицы этого живописного канарского городка на острове Тенерифе перенесут вас в прошлое. Образцовая колониальная планировка включает в себя величественный кафедральный собор и множество старинных особняков XVII и XVIII веков.



АКВЕДУК ЧУДЕС  
МЕРИДА



КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР САЛАМАНКИ

## СЕГОВЬЯ

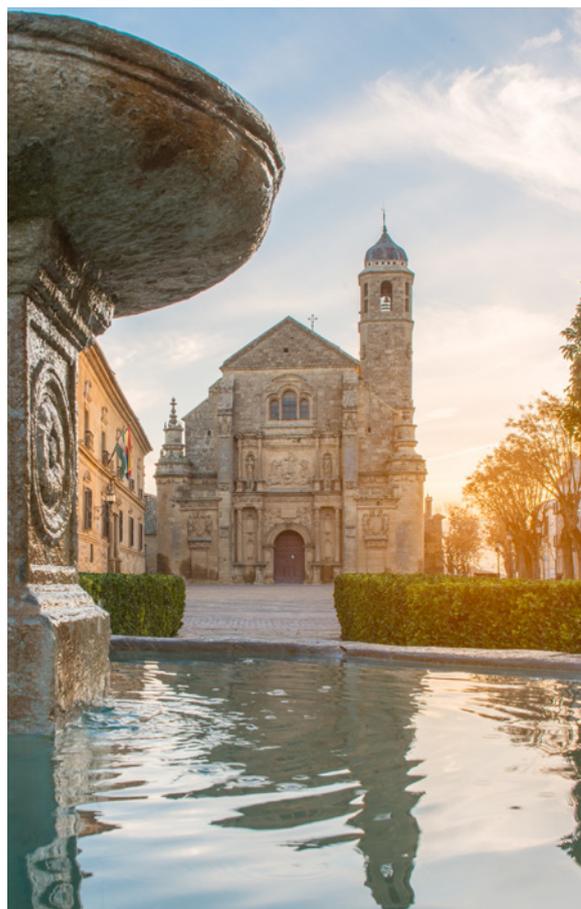
Побродите по улочкам старого района и откройте для себя знаменитый римский акведук, один из наиболее хорошо сохранившихся в Европе. Обязательно посетите кафедральный собор и величественный дворец-крепость Алькасар.

## УБЕДА

Полюбуйтесь одним из самых поразительных ренессансных ансамблей в Европе. Уделите время тому, чтобы не спеша осмотреть его дворцы и башни.

## ИБИСА

Старинная часть города Ибиса на Балеарских островах, известная как **Дальт Вила**, входит в список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Пройдите вдоль окружающей эту часть города **крепостной стены эпохи Возрождения**, которая изначально предназначалась для отражения нападений турков в XVI веке.



▲ КАПЕЛЛА СПАСИТЕЛЯ  
УБЕДА, ХАЕН



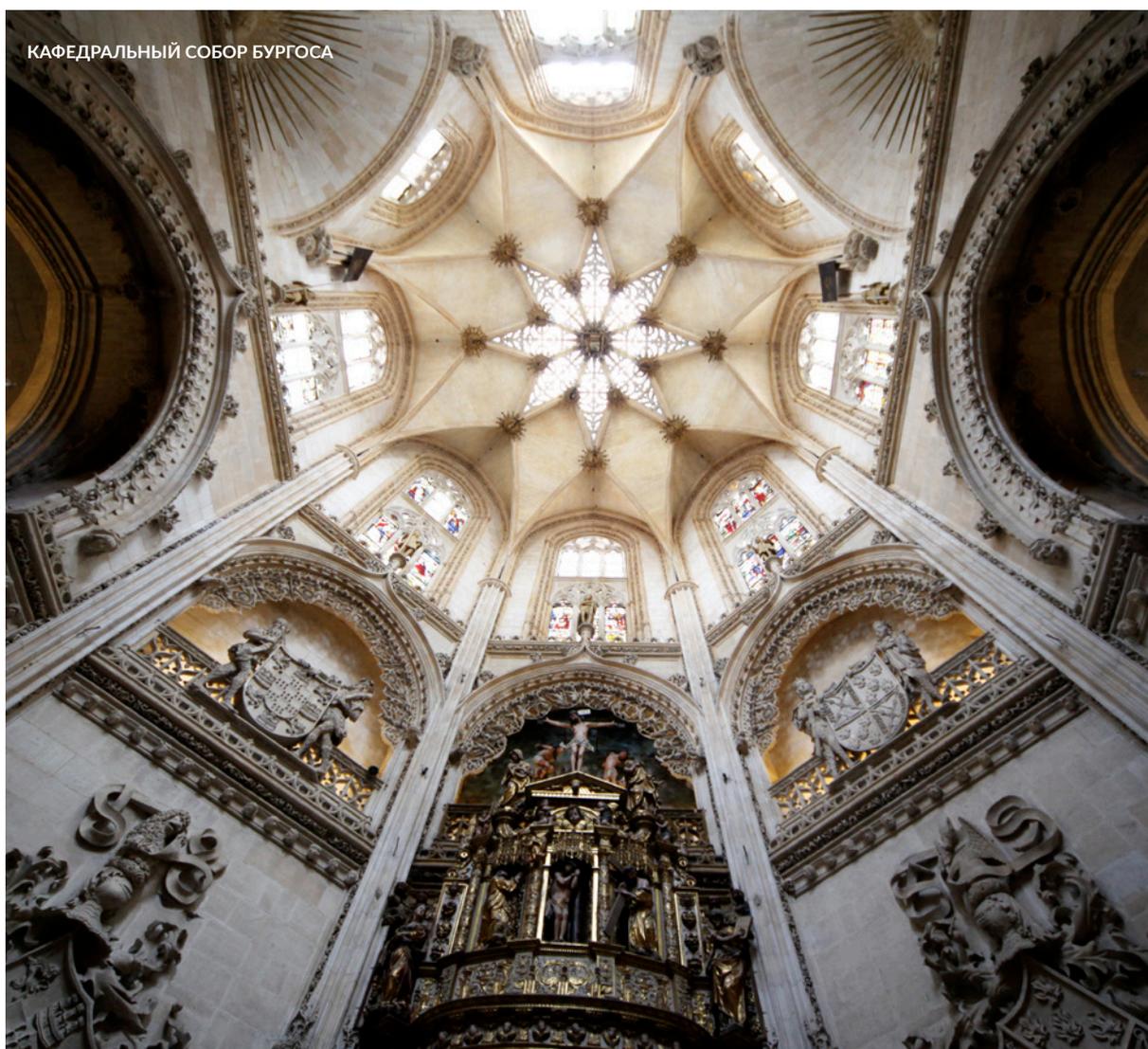
## ПАМЯТНИКИ И МЕСТА, ВНЕСЕННЫЕ В СПИСОК ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ

Здесь вы найдете всё: от светских сооружений, таких как **архитектурный ансамбль Мерида**, до религиозных монументов, таких как **кафедральный собор Бургоса** и **Базилика Пресвятой Девы Пилар в Сарагосе**.

Хотите совершить путешествие во времени? Посетите прекрасный **монастырь Сусо** в Сан-Мильян-де-ла-Коголья (Риоха), в стенах которого один монах когда-то написал первые слова на нашем языке. Или отправьтесь в доисториче-

ский период на **место археологических раскопок в Атапуэрке** (Бургос). Выбор у вас действительно велик.

Посетите **дворец Альфахерия**, сокровище арабской эпохи в самом сердце Сарагосы; **кафедральный собор, дворец-крепость** и **Архив Индий** в Севилье; познакомьтесь с **архитектурой в стиле мудехар** в Арагоне или осмотрите **римскую крепостную стену** в Луго. Спектр возможностей безграничен.



КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР БУРГОСА

# ПРАЗДНИКИ И КУЛЬТУРНЫЕ ТРАДИЦИИ

Народные праздники в Испании идут чередом на протяжении всего года. Некоторые из них, например Санферминес, знамениты во всем мире. Также вы лично познакомитесь с такими уникальными традициями как фламенко или закуски «тапас». Приобщитесь, почувствуйте и получите удовольствие от Испании, побывав на ее праздниках.

## ПРАЗДНИКИ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ИНТЕРЕС ДЛЯ ТУРИ- СТОВ В МЕЖДУНАРОД- НОМ МАСШТАБЕ

Более 30 праздников в Испании объявлены представляющими интерес для туристов в международном масштабе. Куда отправитесь вы? Дадим несколько подсказок.

### КАРНАВАЛЫ

В феврале улицы Испании заполняются красками и весельем — это карнавалы. Приглашаем вас на один из самых известных в **Санта-Крус-де-Тенерифе**. Вы рискуете потерять дар речи при виде красочных костюмов во время избрания королевы карнавала. На карнавале в **Кадисе** вы развлечетесь с компарсами (comparsas), хорами (coros) и чириготами (chirigotas), исполняющими полные иронии и критики куплеты. В регионе Мурсия вас ждет **карнавал Агиласа** с традиционным разбрасыванием «каскаронес» (яичных скорлупок, начиненных цветной резаной бумагой), где карнавальный дух пробуждается с помощью напитка «ла куэрва».

### ФАЛЬЯС

Отдайтесь во власть веселья, которое царит в марте во время великого праздника в Валенсии: Фальяс. Около 800 **аллегорических монументов из дерева и папье-маше** выставляются на улицах города, чтобы затем **превратиться в пепел**. Запах пороха, оркестры и шествия в региональных костюмах дополняют атмосферу этого праздника.

◀ ЛАС-ФАЛЬЯС





СТРАСТНАЯ НЕДЕЛЯ В СЕВИЛЬЕ

## СТРАСТНАЯ НЕДЕЛЯ

Начало весны совпадает со **Страстной неделей**, одним из самых старинных и зрелищных празднований в Испании, где смешиваются религиозность, традиция и искусство. Что бы вы ни выбрали, ваши чувства будут затронуты. Одно из самых известных событий проходит в **Севилье**. Во время знаменитой процессии «**Мадруга**» (Madrugá) улицы города становятся свидетелями религиозного пыла его жителей при прохождении образа Иисуса (Jesús del Gran Poder).

В автономном сообществе Кастилия-и-Леон стоит отметить празднования в таких городах как **Авила, Леон, Медина-дель-Кампо, Медина-дель-Риосеко, Паленсия, Саламанка, Вальядолид** и **Самора**. Необходимо отметить присущую всем высокую художественную ценность образов. Особенной красотой примечательна процессия в Вербное воскресенье в **Эльче** (Аликанте), где тысячи человек несут причудливо сплетенные пальмовые ветви.

## АПРЕЛЬСКАЯ ЯРМАРКА

Апрельская Севилья — это синоним круглосуточного веселья. Выставочный комплекс и павильоны переполняются

музыкой, смехом, едой и бокалами с андалузским хересом фино или **ребухито** (вино мансанилья с газировкой). Не уходите, не попробовав жареной мелкой рыбки пескаито фрито и вкусных сладостей бунюэлос (жареные во фритюре шарики из теста), и станьте свидетелями зрелищной **процессии всадников и карет**.

## САНФЕРМИНЕС

С 6 по 14 июля Памплона превращается в нескончаемый праздник, где главным действующим героем становится **бык**. Риск и эмоции **забегов с быками** смешиваются с весельем и развлечениями, которыми переполняются улицы круглые сутки. Пить, танцевать, участвовать в празднествах и веселых гуляньях, концертах под открытым небом, уличных шествиях, любоваться фейерверками... В развлечениях не будет недостатка.

## ТОМАТИНА

Этот увлекательный праздник-битва, где в роли снарядов выступают помидоры, проводится в городке Буньоль в Валенсии. Поучаствуйте в этом веселом сражении, которое проходит в последнюю среду августа.

## КУЛЬТУРНЫЕ ТРАДИЦИИ

Помимо этих празднований Испания несет печать **вековых культурных традиций**.

### ФЛАМЕНКО

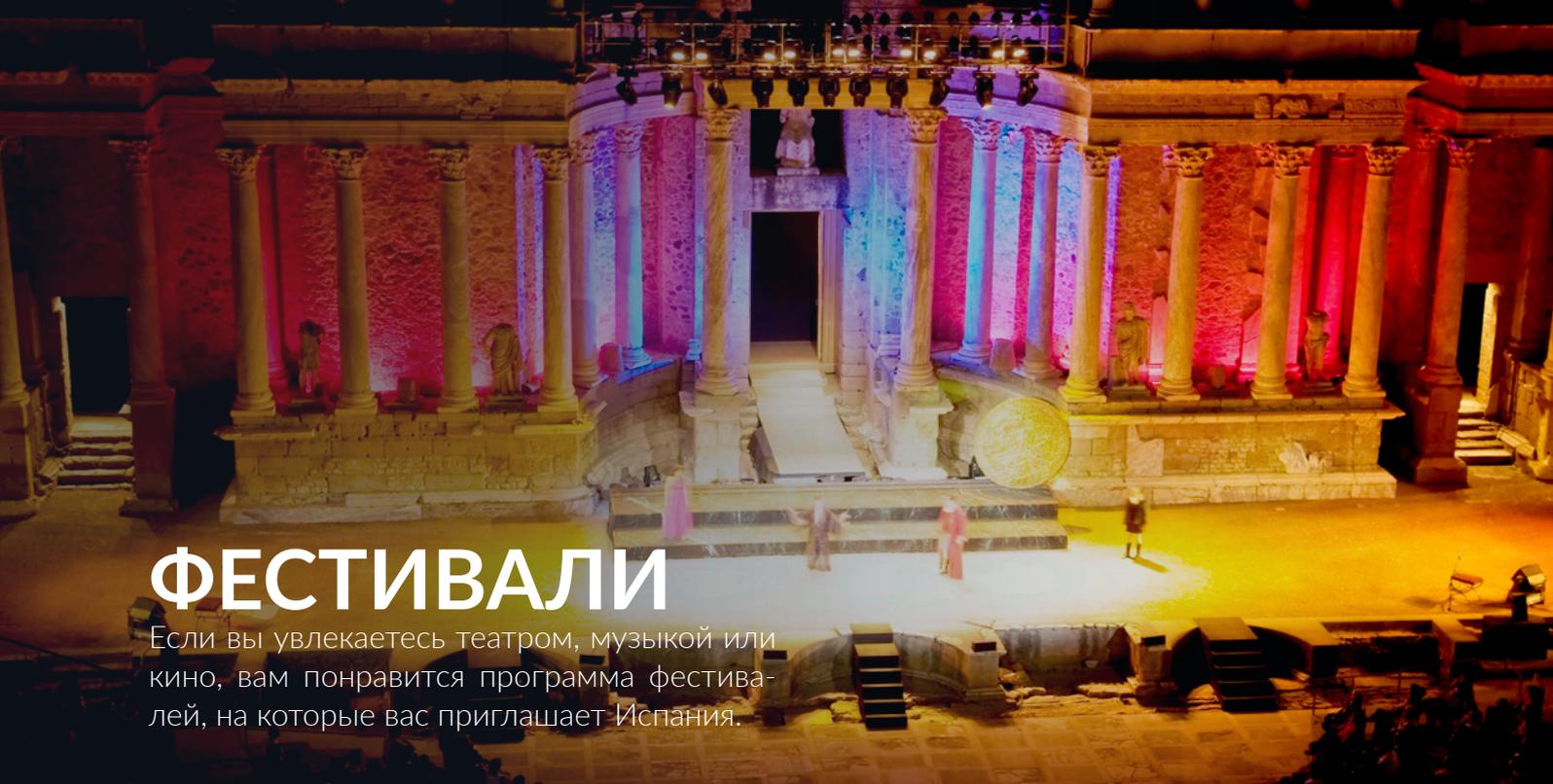
Посетите таблао фламенко, спектакль покорит вас. Для вашего слуха будут подарком **хрипловатые голоса** исполнителей фламенко с **гитарным** аккомпанементом и **прихлопыванием ладоней**. Вы будете покорены зажигательным **стуком каблуков** и танцами. Проникнитесь пульсирующей страстью, присущей этому виду народного творчества с глубокими корнями, входящему в список нематериального культурного наследия.

### КАСТЕЛЬС («ЖИВЫЕ БАШНИ»)

Вы будете поражены при виде почти касающихся неба грандиозных **живых башен**, высота которых может достигать от шести до десяти уровней. Эта традиция **каталонской культуры** насчитывает более 200 лет и передается из поколения в поколение.

### ЗАКУСКИ ТАПАС

Приобщитесь к этому здоровому испанскому обычаю — **дегустации легких закусок тапас**. Это уникальный способ приобщиться к испанской жизни и отведать лучшего из народной культуры **маленькими порциями**. Во всех населенных пунктах и городах Испании есть бары, фирменной едой которых являются тапас. Здесь вы сможете продегустировать от ни с чем не сравнимого **хамона** свиньи иберийской породы, рацион которой состоял лишь из желудей, и традиционного **испанского омлета (тортильи)** до блюд высокой кухни.



# ФЕСТИВАЛИ

Если вы увлекаетесь театром, музыкой или кино, вам понравится программа фестивалей, на которые вас приглашает Испания.

▲ ФЕСТИВАЛЬ КЛАССИЧЕСКОГО ТЕТРА В МЕРИДЕ

## ТЕАТР

Займите зрительское место в римском театре и поддайтесь чарам представления под звездным небом на **фестивале классического театра в Мериде** — самого древнего в Испании и ведущего в своем жанре. Фестиваль проходит в июле и августе. Другое из обязательных мест для посещения летом — **международный фестиваль классического театра в Альмагро**, посвященный театру XVI и XVII веков. Фестиваль проходит в июле в историческом городе Ла-Манчи.

## МУЗЫКА

Вы любитель джаза? В ноябре побывайте на одном из самых старых фестивалей в Европе — **международном фестивале джаза в Гранаде**. Вас привлекает поп, рок, инди или электронная музыка? Приезжайте на самый большой фестиваль в Испании, **фестиваль FIB в Беникасиме** в провинции Кастильон. Вы насладитесь хорошей музыкой под открытым небом, так как фестиваль проводится в июле.

Если вы питаете особую любовь к поп- и рок-музыке в исполнении международных артистов, приезжайте в Бильбао в первой половине июля и побывайте на **BVK Live**. Также в этом месяце вы сможете совершить настоящее путешествие на звуковой волне в мир кельтской музыки на **фестивале в Ортигейре** в провинции Ла-Корунья.

## КИНО

Окунитесь в атмосферу гламура, которая окружает **международный кинофестиваль в Сан-Себастьяне** — один из самых престижных в Европе. По его красной дорожке проходили такие звезды как Одри Хепберн.

Чтобы проникнуться испанским кино, отправьтесь на юг Испании в апреле или мае и побывайте на **фестивале в Малаге**. Если вы любитель такого жанра как фантастика, вам очень понравится **международный фестиваль фантастических фильмов Ситжеса**.

# МАРШРУТЫ ДЛЯ ЗНАКОМСТВА С КУЛЬТУРОЙ

Выберите одну из самых увлекательных форм знакомства с нашей страной: отправьтесь по маршруту культуры.

## МАРШРУТ «СЕРЕБРЯНЫЙ ПУТЬ»

Приготовьте удобную обувь и пуститесь в путь по этому маршруту, который соединяет север Испании с югом и идет по следам древнеримских войск. Если предпочитаете, по маршруту можно проехать на велосипеде или мотоцикле.

Этот путь соединяет **Севилью** с **Хихоном**: дорога проведет вас через такие исторически значимые города как **Мерида**, **Касерес**, **Бехар** и **Леон**.

▼ РИМСКАЯ ДОРОГА  
МЕРИДА



## ПУТЬ СВЯТОГО ИАКОВА



Путешествие по Пути Святого Иакова — увлекательное приключение, которое надолго останется в памяти. Иная форма знакомства с севером Испании состоит в прохождении по различным маршрутам, чья конечная цель — это кафедральный собор Сантьяго-де-Компостела в Галисии, где хранятся мощи Святого Иакова.

Всем, кто прошел Путь из религиозных или духовных побуждений, выдается свидетельство — «компостела». Если вы хотите получить такой документ, вам придется проделать не менее 100 километров пешком или верхом на лошади, либо 200 километров на велосипеде.

## МАРШРУТ ДОН КИХОТА

Хотите пройти по следам главного героя знаменитого произведения Сервантеса, Дон Кихота Ламанчского? Его дороги проведут вас через вековые деревушки, по старинным дорогам, мимо знаменитых мельниц по местностям, которые упоминаются в книге.

Некоторые из достопримечательных мест — Толедо, Кампо-де-Криптана, Эль-Тобосо, Альмагро, Кампо-де-Калатрава и Аргамасилья-де-Альба.



# КИНЕМАТОГРАФИЧЕСКИЙ ТУРИЗМ

▲ ИНТЕРЬЕР КОРОЛЕВСКОГО ДВОРЦА-КРЕПОСТИ  
СЕВИЛЬЯ

Испания — место назначения для любителей кино, и во многих городах есть маршруты, связанные с седьмым искусством. Достаточно будет записаться на экскурсию в сопровождении гида для того, чтобы познакомиться с этими местами.

В **Альмерийской пустыне**, где было снято множество вестернов, всё ещё звучат отголоски шагов Клинта Иствуда (можно посетить бывшие киностудии), а в её **цитадели** были сняты два суперкассовых фильма: *«Индиана Джонс и последний крестовый поход»* и *«Никогда не говори „никогда“»*.

Если вы киноман, вы обязательно должны съездить в **Севилюю**: по её площади Испании прогуливалась принцесса Амидала из *«Звездных войн»*. Здешняя **цитадель** и **руины Италики** стали съемочными площадками для главных сцен *«Игры престолов»*. Съем-

ки популярного сериала проходили в разных испанских городах, таких как **Жирона**, **Альмерия**, **Пеньискола** и **Лас-Барденас-Реалес** в Наварре.

**Кастилия-Ла-Манча** предлагает маршрут, посвященный исключительно испанскому режиссеру **Педро Альмодовару**. Если вы хотите познакомиться с прекрасными уголками природы, которые послужили съемочными плато, отправьтесь в путешествие в **Llanes de Cine (Льянес как в кино)** в Астурии, или по **Маршруту кино в Комильяс** в Кантабрии.

Пустынные лунные пейзажи **Фуэрте-вентуры** на Канарских островах стали местами съемок таких фильмов как *«Исход»* Ридли Скотта и *«Союзники»* Роберта Земекиса. Южная часть острова была выбрана для съемок части новых серий *«Звездных войн»*.

# ОТЕЛИ-ПАРАДОРЫ

Отели-парадоры — не просто места для ночлега. Это не похожий на другие способ окунуться в очарование Испании. Мы говорим о заведениях с особым характером, расположенных на природе или в исторических местах исключительной красоты. Многие из них представляют собой настоящие архитектурные жемчужины, такие как старинные

замки, дворцы, монастыри и т.д. Другие были сооружены позднее. Но всех их объединяет качество, комфорт и персональный подход.

В настоящее время в Испании существует более **90 отелей-парадоров**. Если вам нравится тесный контакт с историей, тогда это для вас. Подберите свой вариант на сайте [www.parador.es](http://www.parador.es).



▲ ОТЕЛЬ-ПАРАДОР В КАРМОНЕ  
СЕВИЛЬЯ

# 10 ЛУЧШЕ ВСЕГО СПРЯТАННЫХ СЕКРЕТОВ ИСПАНИИ

Испания — страна, таящая множество сокровищ и секретов. Эти 10 жемчужин культуры ждут, когда вы обнаружите их.



▲ КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР ПАЛЕНСИИ

## КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР ПАЛЕНСИИ

Этот собор называют «Неизвестной красавицей». Осмотрите внешнюю часть в стиле пламенеющей готики. Внутри вы увидите элементы в стилях исабеллино, платереско и ренессанс.

## МОНАСТЫРЬ СЕНАРРУСА В БИСКАЙЕ

Этот национальный памятник Эускади (Страны Басков) был частью Пути Святого Иакова в Средние века. Вы будете впечатлены церковью XV века в готическо-ренессансном стиле и бесподобным внутренним двором.

## ФОНТАН ФУЭНТЕ-ДЕЛЬ-РЕЙ В ПРИЕГО-ДЕ-КОРДОВА

Поразителен его стиль барокко. Полюбуйтесь на его три удлинённых пруда со 139 струями и обратите особое внимание на фигуру в центре: вы увидите Нептуна и Амфитриту в запряжённой повозке.

## ДВОРЕЦ ГЕРЦОГОВ ИНФАНТАДО В ГВАДАЛАХАРЕ

Осмотрите изнутри бывшую резиденцию герцогов Мендоса. Строительство здания было начато в XV веке в готическом стиле, который веком позже приобрёл ренессансные оттенки. Вы увидите многочисленные детали в стиле мудехар.

## ДВОРЕЦ-КРЕПОСТЬ АЛЬКАСАР-ДЕ-ЛА-ПУЭРТА-ДЕ-СЕВИЛЬЯ В КАРМОНЕ

Познакомьтесь с этим сооружением, строительство которого было начато карфагенянами в IX веке до н. э. и продолжено римлянами. Вам предстоит увидеть такие драгоценные объекты как донжон, Золотая башня и дворик декоративных водоемов.

## КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР САМОРЫ

Если вы хотите побольше узнать о романской архитектуре в Испании, перед вами — один из самых ярких примеров. Внутри вас ожидают многочисленные произведения искусства.



▲ КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР САМОРЫ

### ЦЕРКОВЬ СВ. КЛИМЕНТИЯ В ТАУЛЕ (ЛЬЕЙДА)

Построенный в XI и XII веках храм произведет на вас неизгладимое впечатление. Он является частью комплекса романских церквей Валь-де-Бои, внесенного в список памятников Всемирного наследия человечества ЮНЕСКО.

### ЕПИСКОПСКИЙ ДВОРЕЦ В АСТОРГЕ (ЛЕОН)

Вы почувствуете себя как в сказке, глядя на этот замок с зубчатыми украшениями, смотровыми площадками и окружающим постройку рвом. Модернистское здание в неоготическом стиле, в котором сейчас размещается музей, посвященный Пути Св. Иакова, было спроектировано гениальным Гауди.



▲ ЕПИСКОПСКИЙ ДВОРЕЦ АСТОРГА

### ЦИСТЕРЦИАНСКОЕ АББАТСТВО В КАНЬЯС (РИОХА)

Побывайте в одном из первых аббатств, которые были основаны в Испании, и полюбуйтесь его готической церковью. С 1170 года монастырь служит обителью для монахинь-затворниц.

### КЛУАТР СВ. ИОАННА В ДУЭРО (СОРИЯ)

Познакомьтесь с этим примером средневековой христианской архитектуры. Его арки — результат влияния различных архитектурных тенденций эпохи: романской, готической и арабской.



▲ КЛУАТР СВ. ИОАННА В ДУЭРО СОРИЯ



 MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

TURESPAÑA 

 @spain

 @spain

 Spain.info

 /spain